

# AKAI

## ABTS-V10 Portable Speaker

### User Manual

#### I. Features

1. Portable Bluetooth V5.0 Speaker
2. With Bluetooth, wireless stream music from any Bluetooth-enabled devices such as your mobile phone, notebook, iPhone or iPad
3. Bluetooth operating range 10 meters
4. TWS function, achieve true wireless Bluetooth playing with double enhanced stereo sound
5. RGB Lighting
6. USB support
7. FM radio- high-quality radio with automatic channel search and storage of up to 30 channels.
8. Line-in function, suitable for PC, TV or other audio devices
9. Built-in lithium rechargeable battery 3.7V 3000mA
10. Carry handle, easy to take out
11. Microphone jack, for Karaoke function (the microphone its not included)

#### II. Recording function

##### Recording using a wired microphone (not included):

Connect a storage device (USB/TF card) and short press RECORD key to start recording. During recording, tune the “-ECHO+” knob to the minimum. It is noticeable that the microphone should be placed in a proper distance away from the speaker to prevent any howl-round or noise.

Note: This product shows recording time on the display.

#### III. The Bluetooth pairing operation and related parameters:

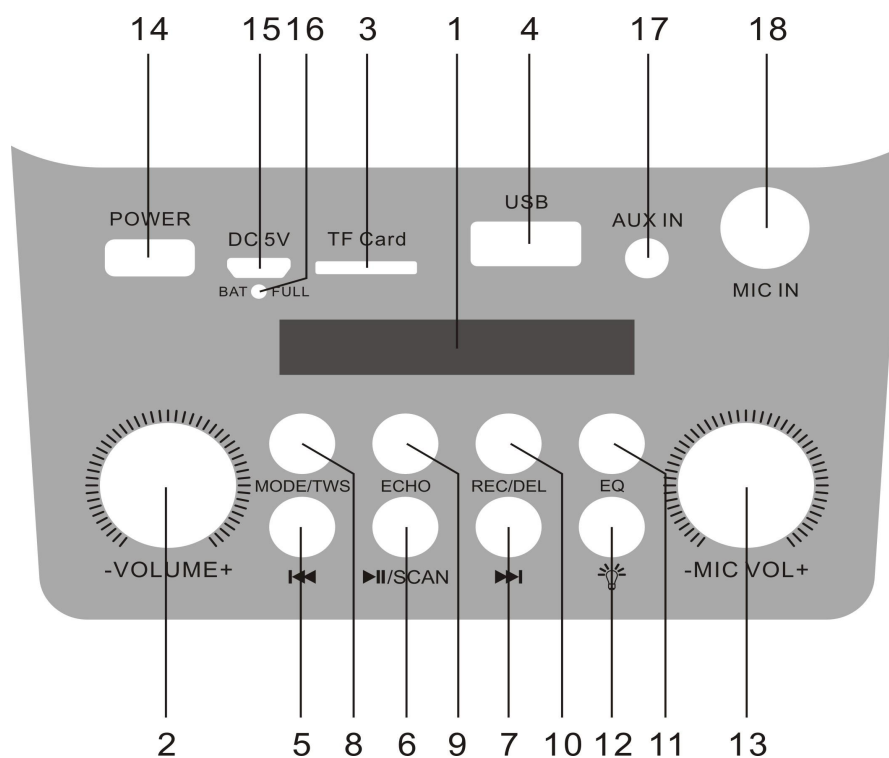
1. Power: switch the power ON, press the key “MODE” to enter in Bluetooth mode, and the display screen will show “BLUE”.
2. Switch on the Bluetooth function on mobile phone and search for available devices , until the mobile phone shows “**ABTS-V10**”. The connection doesn` t need any password , if password is requested , please type ”0000” to go on pairing . After success pairing , the speaker will send out a voice prompt . That means the pairing between mobile phone and Bluetooth speaker was succesfully made.
3. Now you may play the music from your phone.

#### IV. TWS function

1. Turn on two identical speakers you want to pair, both under BT mode.
2. Long-press the TWS button until speaker display "BLUE" stop flashing, now both speakers paired successfully.


3. Establish Bluetooth connection with your mobile phone to play music by the two paired speakers to create more powerful surround sound effect.
4. When you want to exit the TWS mode, short-press the “TWS” button again.

## V. Functional Operations and Features



1. LED Screen.
2. Master Volume: In USB/TF Card/AUX in/FM/Bluetooth mode, use it to regulate volume output from the speaker.
3. TF Port: Read audio files in MP3 format in TF card in capacity up to 32G (FAT32).
4. USB Port: Read audio files in MP3 format in USB storage device in capacity up to 32G (FAT32).
5. ◀◀: In the play status of USB/TF Card/Bluetooth, short press it to select the previous channel. In FM receiving status, short press it to select the previous channel after a full station search has been executed.
6. ▶▶ /SCAN: In USB/TF card/Bluetooth reading status, short press it to play/pause, or long press it to select one of two playback sequencing modes (All - play all tracks in sequence; ONE - repeat one track). In FM receiving status, long press it to execute a full search (it is recommended to execute at least one full search before using radio receiving function. All founded stations will be saved even in power-off). In AUX input / FM radio status, short press it to toggle between mute and normal volume.
7. ▶▶: In USB/TF card/Bluetooth reading status, short press it to go to the next song. In FM receiving status, short press it to select the next channel after a full station search has been executed.
8. MODE/TWS: Short press it to toggle between USB/TF/AUX IN/Bluetooth and FM receiving modes. TWS interconnection mode: open the two machines that need interconnection at the same time, and switch to Bluetooth mode at the same time. Pair one of them with the mobile phone's Bluetooth to play music. Long press the play/pause button on the connected machine to exit the connected mode. Long

press the connected machine to the phone to exit the connected mode directly.

9. ECHO: short press it is Microphone reverberation control button.
10. Recording/DEL: Short press it to enable recording. During recording, reverberation should be tuned to the minimum. Long press it to delete a recording file. Recording in Microphone mode is available.
11. EQ: In USB/TF/AUX/Bluetooth reading status short press it to select an environment mode (from NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12.  : Short press it is light mode button.
13. Microphone volume: Microphone volume regulating knob.
14. Power: Power switch.
15. DC 5V recharging: DC 5V recharging port.
16. Recharging indicator light: When recharger is connected, the red light turns on. When the device is fully recharged, the blue light turns on.
17. AUX IN: External sound source input port (plug-and-play).
18. Microphone input: Microphone input jack.

## VI. Technical specifications

1. Bluetooth version	-V5.0
2. Bluetooth channel emission power	-0.5Dbm
3. FM Radio frequency	-87.5-108MHz
4. SW Radio frequency	-100Hz-20KHz
5. AUX in input	- 3.5mm
6. USB slot	-playing function
7. Power Source	-5V
8. Power Consumption	-8W
9. Impedance	-2 Ω
10. S/N Ratio	≥125db
11. Distortion	≤1%
12. Display	-LED
13. Charging time	- 5 hours
14. Playing time (50% /100% volume)	- 4/2 hours
15. Output power	-10W
16. Speakers	-4"
17. Battery	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Disposal of electrical and electronic equipment



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

-Contact local authorities

- Access the website: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)

- Request additional information from the store where you purchased the product.

**IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**  
Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,  
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania  
Postal code: 110121

# AKAI

## Boxă portabilă ABTS-V10

### Manualul utilizatorului

#### I. Caracteristici

1. Boxă portabilă cu Bluetooth V5.0
2. Prin funcția Bluetooth puteți transmite muzică fără fir de pe orice dispozitiv compatibil Bluetooth, cum ar fi telefon mobil, notebook, iPhone sau iPad .
3. Raza de operare Bluetooth este de 10 metri.
4. Prin funcția TWS obțineți un sunet dublu stereo îmbunătățit redat prin Bluetooth, fără fir.
5. Iluminare RGB
6. Suport USB
7. Radio FM - radio de înaltă calitate cu căutare automată a canalelor și stocarea a până la 30 de canale.
8. Funcția Line-in, potrivită pentru utilizarea boxei la calculator, televizor sau alte dispozitive audio
9. Baterie reîncărcabilă cu litiu încorporată 3.7V 3000mAh
10. Curea de transport, ușor de manevrat
11. Mufă de microfon pentru funcția Karaoke (microfonul nu este inclus).

#### II. Funcția de înregistrare

##### Înregistrare folosind un microfon cu fir (nu este inclus):

Conectați un dispozitiv de stocare (card USB/TF) și apăsați scurt tasta RECORD (ÎNREGISTRARE) pentru a începe înregistrarea. În timpul înregistrării, setați butonul „-ECHO+” la minim. Vă rugăm să rețineți faptul că microfonul trebuie să fie amplasat la o distanță adecvată față de boxă, pentru a preveni producerea de zgomot.

Notă: Acest produs afișează durata înregistrării pe ecran.

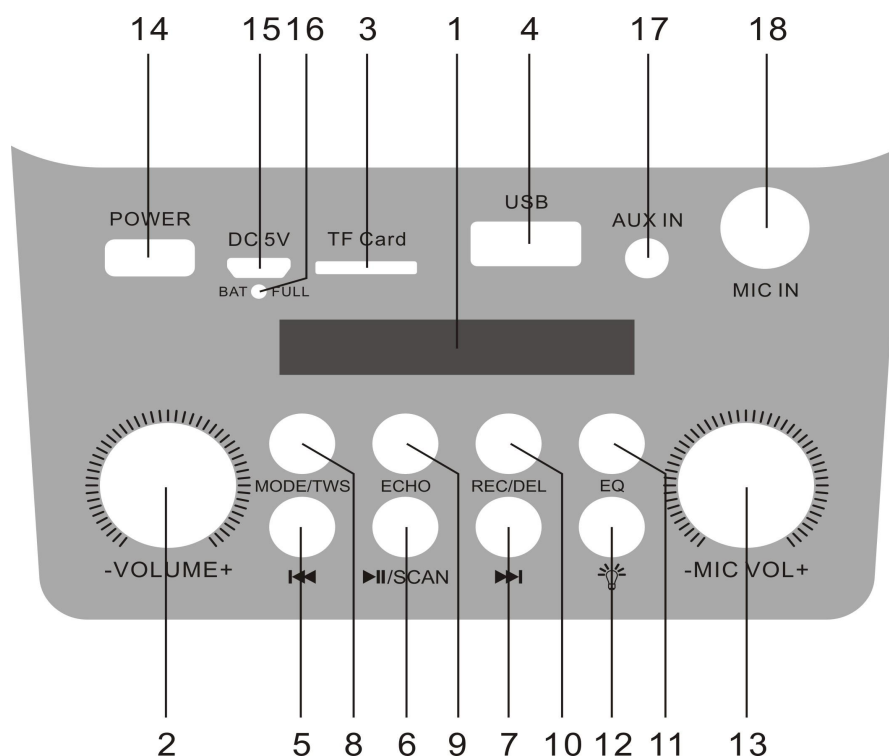
#### III. Asocierea prin Bluetooth și parametrii aferenți

1. Pornire: Porniți aparatul, apăsați tasta “MODE” pentru a activa modul Bluetooth, iar ecranul va afișa “BLUE”.
2. Activați funcția Bluetooth pe telefonul mobil și căutați dispozitivele disponibile până când găsiți denumirea “**ABTS-V10**”. Conexiunea nu necesită nicio parolă, dacă totuși se solicită o parolă, vă rugăm să tastați „0000”. După ce asocierea dispozitivelor este finalizată, boxa va emite un semnal vocal. Acest lucru înseamnă că asocierea dintre telefon și boxă a fost realizată cu succes.
3. Acum puteți reda muzică de pe telefonul dumneavoastră.

## IV. Funcția TWS


1. Porniți două boxe identice pe care doriți să le conectați, ambele în modul Bluetooth.
2. Apăsați lung butonul TWS, până când semnul „BLUE” afișat pe ecran nu se mai aprinde intermitent. Cele două boxe sunt asociate cu succes.
3. Realizați o conexiune Bluetooth cu telefonul mobil pentru a reda muzică prin cele două boxe asociate și pentru a crea un efect de sunet „surround” mai puternic.
4. Pentru ieșirea din modul TWS, apăsați din nou scurt butonul „TWS”.

## V. Operare și caracteristici



1. Ecran LED.
2. Volum principal: În modul USB/Card TF /AUX in/FM/Bluetooth, utilizați-l pentru a regla volumul de ieșire al boxei.
3. Port TF: Citește fișiere audio în format MP3 de pe cardul TF cu o capacitate maximă de 32 GB (FAT32).
4. Port USB: Citește fișiere audio în format MP3 de pe dispozitivul USB cu o capacitate maximă de 32GB (FAT32).
5. ◀◀: În modul de redare USB/Card TF/Bluetooth, apăsați scurt acest buton pentru a selecta melodia anterioară. În modul FM, apăsați scurt pentru a selecta postul anterior de radio după ce a fost efectuată o căutare completă.
6. ▶▶ /SCAN: În modul de citire USB/Card TF/Bluetooth, apăsați scurt acest buton pentru redare/pauză sau apăsați lung pentru a selecta unul dintre cele două moduri de redare (Toate – redați toate melodiile în ordine; ONE – repetarea unei melodii). În modul FM, apăsați lung acest buton pentru a efectua o căutare completă (se recomandă să efectuați cel puțin o căutare

completă înainte să utilizați funcția radio. Toate posturile salvate vor fi disponibile chiar și după oprire). În modul AUX/radio FM, apăsați scurt pentru a comuta între mut și volum normal.

7. **▶▶**: În modul USB/Card TF/Bluetooth , apăsați scurt acest buton pentru a trece la următoarea melodie. În modul FM, apăsați scurt pentru a selecta următorul post de radio, după ce a fost efectuată o căutare completă.
8. **MODE/TWS**: Apăsați scurt pentru a comuta între modurile USB/TF/AUX IN/Bluetooth și FM. Mod de interconectare TWS: Porniți simultan cele două boxe pe care doriți să le asociați și activați funcția Bluetooth la fiecare. Conectați una dintre boxe la telefonul mobil pentru a reda muzică. Apăsați lung butonul redare/pauză de pe dispozitivul conectat pentru deconectare. Apăsați lung pe boxa conectată la telefon pentru deconectarea directă.
9. **ECHO**: Buton de control al reverberației microfonului.
10. **Recording/DEL**: Apăsați scurt pentru a activa funcția de înregistrare. În timpul înregistrării, reverberația trebuie să fie setată la minim. Apăsați lung acest buton pentru a șterge un fișier înregistrat. Funcția de înregistrare este disponibilă în modul microfon.
11. **EQ**: În modul USB/TF/AUX/Bluetooth apăsați scurt acest buton pentru a selecta un mod de mediu (de la NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12.  : Apăsați scurt pentru a alege modul de iluminare.
13. **Volum microfon**: Buton de reglare a volumului pentru microfon.
14. **Pornire**: Buton de pornire/oprire.
15. **Reîncărcare DC 5V**: Port de reîncărcare DC 5V.
16. **Bec indicator reîncărcare**: Când încărcătorul este conectat, se aprinde becul roșu. Când dispozitivul este încărcat complet, se aprinde becul albastru.
17. **AUX IN**: Port de intrare pentru sursă de sunet externă (plug-and-play – conectare și redare).
18. **Intrare microfon**: Mufă pentru microfon.

## VI. Specificații tehnice

1. Versiune Bluetooth	-V5.0
2. Puterea de emisie a canalului Bluetooth	-0.5Dbm
3. Frecvență radio FM	-87.5-108MHz
4. Frecvență radio SW	-100Hz-20KHz
5. Intrare „AUX in”	- 3.5mm
6. Slot USB	-funcție de redare
7. Sursa de alimentare	-5V
8. Consum de energie	-8W
9. Impedanță	-2Ω
10. Raport S/N (semnal/zgomot)	≥125db
11. Distorsionare	≤1%

12. Afișaj	-LED
13. Timp de încărcare	-5 ore
14. Autonomie (volum 50% /100%)	-4/2 ore
15. Putere ieșire	-10W
16. Difuzoare	-4”
17. Baterie	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Eliminarea echipamentelor electrice și electronice



Acest simbol marcat pe produs sau ambalaj înseamnă că produsul nu va fi eliminat drept un deșeu menajer. Nu aruncați produsul la sfârșitul ciclului de operare, ci duceți-l la un centru de reciclare. În acest fel veți proteja mediul și veți putea preveni orice consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați website-ul: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

**IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Cod poștal: 110121



# AKAI

## ABTS-V10 Φορητό ηχείο

### Οδηγίες χρήσης

#### I. Γενικά

1. Φορητό ηχείο Bluetooth V5.0
2. Με Bluetooth, ασύρματη λήψη μουσικής από οποιοσδήποτε συσκευές με δυνατότητα Bluetooth, όπως το κινητό σας τηλέφωνο, το notebook, το iPhone ή το iPad σας
3. Εύρος λειτουργίας Bluetooth 10 μέτρα
4. Λειτουργία TWS, επιτύχετε αληθινή ασύρματη αναπαραγωγή Bluetooth με διπλά ενισχυμένο στερεοφωνικό ήχο
5. Φωτισμός RGB
6. Υποστήριξη USB
7. Ραδιόφωνο FM - ραδιόφωνο υψηλής ποιότητας με αυτόματη αναζήτηση καναλιών και αποθήκευση έως και 30 καναλιών.
8. Λειτουργία γραμμής εισόδου, κατάλληλη για υπολογιστή, τηλεόραση ή άλλες συσκευές ήχου
9. Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου 3,7V 3000mA
10. Λαβή μεταφοράς, εύκολο να βγει
11. Υποδοχή μικροφώνου, για λειτουργία караόκε (το μικρόφωνο δεν περιλαμβάνεται)

#### II. Λειτουργία εγγραφής

##### **Εγγραφή με ενσύρματο μικρόφωνο (δεν περιλαμβάνεται):**

Συνδέστε μια συσκευή αποθήκευσης (κάρτα USB/TF) και πατήστε σύντομα το πλήκτρο RECORD για να ξεκινήσει η εγγραφή. Κατά την εγγραφή, συντονίστε το κουμπί «ECHO+» στο ελάχιστο. Είναι αξιοσημείωτο ότι το μικρόφωνο πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη απόσταση μακριά από το ηχείο για να αποφευχθεί οποιοδήποτε ουρλιαχτό ή θόρυβος.

Σημείωση: Αυτό το προϊόν εμφανίζει τον χρόνο εγγραφής στην οθόνη.

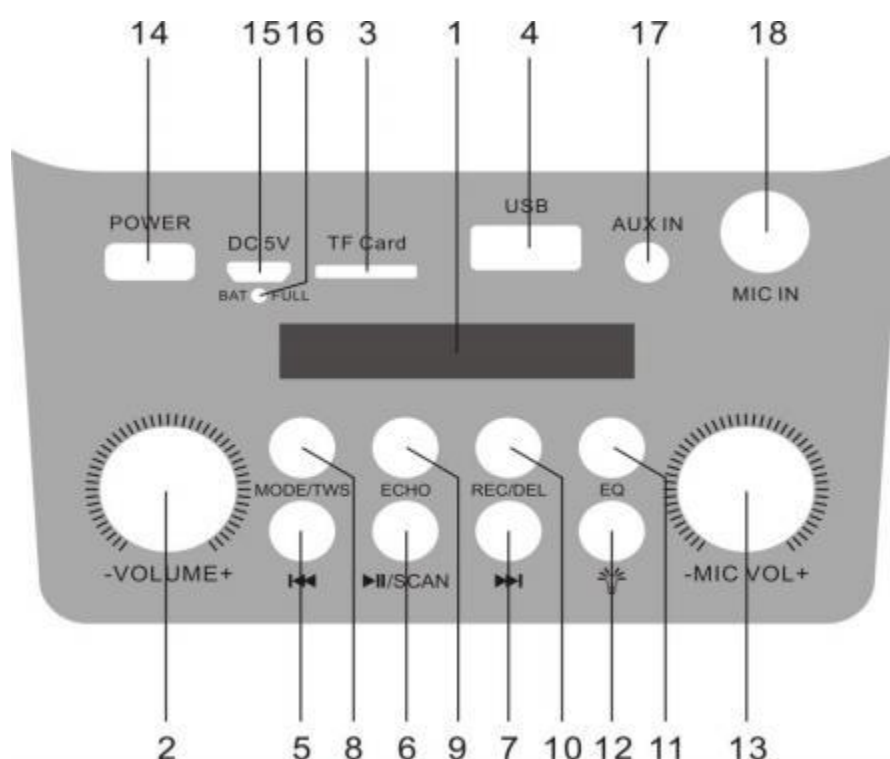
#### III. Λειτουργία σύζευξης Bluetooth και σχετικές παράμετροι:

1. Τροφοδοσία: Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, πατήστε το πλήκτρο «MODE» για να μπειτε σε λειτουργία Bluetooth και η οθόνη θα εμφανίσει "BLUE".
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο και αναζητήστε διαθέσιμες συσκευές, έως ότου το κινητό τηλέφωνο εμφανίσει "ABTS-V10". Η σύνδεση δεν χρειάζεται κωδικό πρόσβασης, εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000" για να συνεχίσετε τη σύζευξη. Μετά την επιτυχή σύζευξη, ο ομιλητής θα στείλει ένα φωνητικό μήνυμα. Αυτό σημαίνει ότι η σύζευξη μεταξύ κινητού τηλεφώνου και ηχείου Bluetooth πραγματοποιήθηκε με επιτυχία.
3. Τώρα μπορείτε να παίξετε τη μουσική από το τηλέφωνό σας


## IV. Λειτουργία TWS

1. Ενεργοποιήστε δύο πανομοιότυπα ηχεία που θέλετε να αντιστοιχίσετε, και τα δύο σε λειτουργία BT.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί TWS μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "BLUE" των ηχείων, τώρα και τα δύο ηχεία αντιστοιχίστηκαν με επιτυχία.
3. Δημιουργήστε σύνδεση Bluetooth με το κινητό σας τηλέφωνο για αναπαραγωγή μουσικής από τα δύο ζευγαρωμένα ηχεία για να δημιουργήσετε πιο ισχυρό εφέ ήχου surround.
4. Όταν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία TWS, πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί "TWS".

## V. Λειτουργίες και χαρακτηριστικά



1. Οθόνη LED.
2. Κύρια ένταση ήχου: Σε λειτουργία USB/TF Card/AUX in/FM/Bluetooth, χρησιμοποιήστε την για να ρυθμίσετε την έξοδο της έντασης από το ηχείο.
3. Θύρα TF: Διαβάζει αρχεία ήχου σε μορφή MP3 σε κάρτα TF σε χωρητικότητα έως 32G (FAT32).
4. Θύρα USB: Διαβάζει αρχεία ήχου σε μορφή MP3 σε συσκευή αποθήκευσης USB σε χωρητικότητα έως 32G (FAT32).
5. **II**: Στην κατάσταση αναπαραγωγής USB/TF Card/Bluetooth, πατήστε το για να επιλέξετε το προηγούμενο κανάλι. Στην κατάσταση λήψης FM, πατήστε το σύντομα για να επιλέξετε το προηγούμενο κανάλι μετά την εκτέλεση μιας πλήρους αναζήτησης σταθμού.

6. **▶|| /SCAN:** Σε κατάσταση ανάγνωσης κάρτας USB/TF/Bluetooth, πατήστε το σύντομα για αναπαραγωγή/παύση ή πατήστε παρατεταμένα για να επιλέξετε μία από τις δύο λειτουργίες ακολουθίας αναπαραγωγής (Όλα - αναπαραγωγή όλων των κομματιών με τη σειρά, ENA - επανάληψη ενός κομματιού) . Στην κατάσταση λήψης FM, πιέστε το παρατεταμένα για να εκτελέσετε μια πλήρη αναζήτηση (συνιστάται να εκτελέσετε τουλάχιστον μία πλήρη αναζήτηση πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία λήψης ραδιοφώνου. Όλοι οι σταθμοί που έχουν δημιουργηθεί θα αποθηκευτούν ακόμη και σε κατάσταση απενεργοποίησης). Στην κατάσταση εισόδου AUX / ραδιοφώνου FM, πατήστε το για εναλλαγή μεταξύ σίγασης και κανονικής έντασης.
7. **▶▶:** Σε κατάσταση ανάγνωσης κάρτας USB/TF/Bluetooth, πατήστε το σύντομα για να μεταβείτε στο επόμενο τραγούδι. Στην κατάσταση λήψης FM, πατήστε το σύντομα για να επιλέξετε το επόμενο κανάλι μετά την εκτέλεση μιας πλήρους αναζήτησης σταθμού.
8. **MODE/TWS:** Πατήστε το στιγμιαία για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών λήψης USB/TF/AUX IN/Bluetooth και FM. Λειτουργία διασύνδεσης TWS: ανοίξτε τα δύο μηχανήματα που χρειάζονται διασύνδεση ταυτόχρονα και μεταβείτε στη λειτουργία Bluetooth ταυτόχρονα. Συνδυάστε ένα από αυτά με το Bluetooth του κινητού τηλεφώνου για αναπαραγωγή μουσικής. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης στο συνδεδεμένο μηχάνημα για έξοδο από τη συνδεδεμένη λειτουργία. Πατήστε παρατεταμένα το συνδεδεμένο μηχάνημα στο τηλέφωνο για να βγείτε απευθείας από τη συνδεδεμένη λειτουργία.
9. **ECHO:** πάτημα σύντομο είναι το κουμπί ελέγχου αντήχησης μικροφώνου.
10. **Recording/DEL:** Πατήστε το σύντομα για να ενεργοποιήσετε την εγγραφή. Κατά την εγγραφή, η αντήχηση πρέπει να είναι συντονισμένη στο ελάχιστο. Πατήστε παρατεταμένα για να διαγράψετε ένα αρχείο εγγραφής. Η εγγραφή σε λειτουργία μικροφώνου είναι διαθέσιμη.
11. **EQ:** Σε κατάσταση ανάγνωσης USB/TF/AUX/Bluetooth, πατήστε το σύντομα για να επιλέξετε μια λειτουργία περιβάλλοντος (από NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12. : Πατήστε στιγμιαία το κουμπί είναι η φωτεινή λειτουργία.
13. **Ένταση μικροφώνου:** Κουμπί ρύθμισης έντασης μικροφώνου.
14. **Τροφοδοσία:** Διακόπτης τροφοδοσίας.
15. **Επαναφόρτιση DC 5V:** Θύρα επαναφόρτισης DC 5V.
16. **Ενδεικτική λυχνία επαναφόρτισης:** Όταν είναι συνδεδεμένη η επαναφόρτιση, ανάβει η κόκκινη λυχνία. Όταν η συσκευή επαναφορτιστεί πλήρως, ανάβει το μπλε φως.
17. **AUX IN:** Θύρα εισόδου εξωτερικής πηγής ήχου (plug-and-play).
18. **Είσοδος μικροφώνου:** Υποδοχή εισόδου μικροφώνου.

## VI. Τεχνικά χαρακτηριστικά

1. Έκδοση Bluetooth	-V5.0
2. Ισχύς εκπομπής καναλιού Bluetooth	-0.5Dbm
3. Συχνότητα FM Radio	-87.5-108MHz
4. Συχνότητα SW Radio	-100Hz-20KHz
5. AUX in input	-3.5mm
6. USB slot	-λειτουργία αναπαραγωγής
7. Τροφοδοσία	-5V
8. Κατανάλωση	-8W
9. Αντίσταση	-2Ω
10. S/N Ratio	≥125db
11. Παραμόρφωση	≤1%
12. Οθόνη	-LED
13. Χρόνος φόρτισης	- 5 hours
14. Χρόνος αναπαραγωγής (50% /100% volume)	- 4/2 hours
15. Ισχύς εξόδου	-10W
16. Ηχεία	-4”
17. Μπαταρία	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Διάθεση ηλεκτρικού κι ηλεκτρονικού εξοπλισμού

### Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση



Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

Θυμηθείτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό που δεν λειτουργεί σε κατάλληλο κέντρο διάθεσης απορριμμάτων . Με αυτό τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και να αποφύγετε οποιαδήποτε αρνητική επίπτωση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία . Για να βρείτε το κοντινότερο σημείο ανακύκλωσης:

-Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

-Ζητήστε παραπάνω πληροφορίες από το κατάστημα που αγοράσατε το προϊόν .

**Αποκλειστικός διανομέας για Ελλάδα και Κύπρο:**

**SOUNDSTAR,**

Α' πάροδος ανθοκήπων 14, Ν. Ευκαρπία,

Θεσσαλονίκη τηλ. 2310-689339

# AKAI

## ABTS-V10 Преносим високоговорител

### Ръководство за употреба

#### I. Характеристики

12. Преносим високоговорител с функция Bluetooth V5.0
13. С Bluetooth можете да стриймвате музика безжично от всяко устройство с Bluetooth, например мобилен телефон, лаптоп, iPhone или iPad.
14. Работният обхват на функцията Bluetooth е 10 метра.
15. С функцията TWS получавате подобрен двоен стерео звук, възпроизвеждан безжично чрез Bluetooth.
16. RGB осветление
17. USB конектор
18. FM радио - висококачествено радио с автоматично търсене на канали и запаметяване до 30 канала.
19. Функцията Line-in, подходяща за използване с компютър, телевизор или други аудиоустройства
20. Вградена 3,7V 3000mAh литиева акумулаторна батерия
21. Колан за носене, лесен за сваляне
22. Конектор за микрофон за функцията караоке (микрофонът не е включен в комплекта).

#### II. Функция за записване

##### Записване с кабелен микрофон (не е включен в комплекта):

Свържете устройството за съхранение (USB/TF карта) и натиснете кратко бутона RECORD, за да започнете да записвате. По време на записа настройте бутона "-ECHO+" на минимум. Моля, имайте предвид, че микрофонът трябва да бъде разположен на подходящо разстояние от високоговорителя, за да се предотврати създаването на всякакъв шум.

Забележка: Този продукт показва на екрана времето за запис.

#### III. Операцията за сдвояване на Bluetooth и свързаните с нея параметри

1. Захранване: включете захранването, натиснете клавиша "MODE", за да влезете в режим Bluetooth, и на екрана ще се покаже "BLUE".
2. Включете функцията Bluetooth на мобилния телефон и потърсете налични устройства, докато мобилният телефон покаже "ABTS-V10". Връзката не изисква парола, но ако е необходима парола, въведете "0000" за да преминете към сдвояване. След успешно сдвояване високоговорителят ще изпрати гласова команда. Това означава че сдвояването

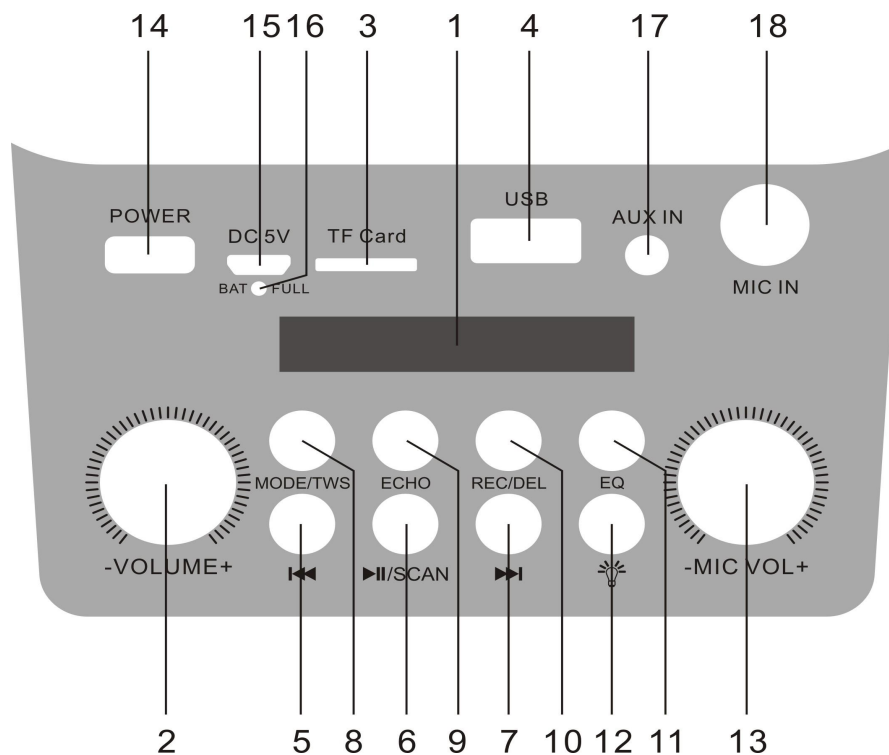
между мобилния телефон и Bluetooth високоговорителя се е осъществило успешно.

3. Сега можете да възпроизведате музика от телефона си.

#### IV. Функцията TWS


1. Включете два еднакви високоговорителя, които искате да сдвоите, и двата в режим Bluetooth.
2. Натиснете продължително бутона TWS, докато дисплеят "BLUE" на високоговорителя спре да мига. Сега двата високоговорителя са успешно сдвоени.
3. Установете Bluetooth връзка с мобилния си телефон, за да възпроизведате музика през двата сдвоени високоговорителя и да създадете по-мощтен ефект на съргаунд звук.
4. За излизане от режим TWS натиснете отново за кратко бутона "TWS".

#### V. Работа и характеристики



1. Екран LED
2. Основен звук: В режим USB/Card TF/AUX in/FM/Bluetooth използвайте този бутон, за да регулирате изходната сила на звука на високоговорителя.
3. Порт TF: Четете аудиофайлове във формат MP3 от TF карта (максимален капацитет 32 GB, FAT32).
4. USB порт Четете аудиофайлове във формат MP3 от USB устройство за съхранение (максимален капацитет 32 GB, FAT32).
5. **⏮**: В режим на възпроизвеждане на USB/TF Card/Bluetooth натиснете кратко, за да изберете предишния канал. В режим FM натиснете кратко, за да изберете предишната

радиостанция, след като е извършено пълно търсене на станция.

6. **▶||** /SCAN: В режим на възпроизвеждане на USB/TF карта/Bluetooth, натиснете този бутон за възпроизвеждане/задържане или натиснете продължително, за да изберете един от двата режима на възпроизвеждане: All (Всички) - възпроизвеждане на всички песни в последователност; ONE (Едно) - повтаряне на една песен. В режим FM натиснете продължително, за да извършите пълно търсене (препоръчва се да извършите поне едно пълно търсене, преди да използвате функцията радио. Всички запазени станции ще бъдат достъпни дори след изключване на захранването. В режим AUX вход / FM радио натиснете кратко, за да превключите между изключване на звука и нормална сила на звука.
7. **▶▶|**: В режим USB/TF карта/Bluetooth натиснете кратко, за да преминете към следващата песен. В режим FM натиснете кратко, за да изберете следващия канал, след като е извършено пълно търсене на станция.
8. MODE/TWS: Натиснете кратковременно, за да превключите между режимите USB/TF/AUX IN/Bluetooth и FM. Режим на свързване TWS: Включете едновременно двата високоговорителя, които искате да свържете, и активирайте функцията Bluetooth на всеки от тях. Свържете един от високоговорителите към мобилния си телефон, за да възпроизведете музика. Натиснете продължително бутона за възпроизвеждане/задържане на свързаното устройство, за да прекъснете връзката. Натиснете продължително високоговорителя, свързан с телефона, за да го изключите директно.
9. ECHO: Бутон за управление на реверберацията на микрофона.
10. Recording/DEL: Натиснете го за кратко, за да активирате записването. По време на записване реверберацията трябва да бъде сведена до минимум. Натиснете го продължително, за да изтриете записан файл. Налично е записване в режим Микрофон.
11. EQ: В режим USB/TF/AUX/Bluetooth натиснете за кратко този бутон, за да изберете режим на средата (от NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12.  : Кратко натискане за избор на режим на осветление.
13. Сила на звука на микрофона: Бутон за управление на силата на звука на микрофона.
14. Бутон за включване/изключване
15. DC 5V порт за зареждане.
16. Индикатор за зареждане: Когато зарядното устройство е включено, червената светлина се включва. Когато устройството е напълно заредено, светва синя светлина.
17. AUX IN: Входен порт за външен източник на звук (plug-and-play).
18. Входна бунка за микрофон.

## VI. Технически характеристики

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Версия Bluetooth                         | -V5.0   |
| 2. Мощност на излъчване на канала Bluetooth | -0.5Dbm |

3. FM радиочестота	-87.5-108MHz
4. SW радиочестота	-100Hz-20KHz
5. AUX вход	- 3.5mm
6. USB слот	-функция за възпроизвеждане
7. Захранване	-5V
8. Потребление на енергия	-8W
9. Импеданс	-2Ω
10. Съотношение S/N (сигнал/шум)	≥125db
11. Изкривяване	≤1%
12. Дисплей	-LED
13. Време за зареждане	-5 часа
14. Време за възпроизвеждане (50% /100% сила на звука)	-4/2 часа
15. Изходна мощност	-10W
16. Високоговорители	-4”
17. Батерия	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване



Този символ на продукта или опаковката, означава, че продуктът няма да се третира като битов отпадък. Не изхвърляйте продукта в края на работния цикъл, а го занесете в център за рециклиране. По този начин ще опазвате околната среда и ще можете да предотвратите всякакви негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия събирателен център:

- Свържете се с местните власти
- Използвайте уебсайта: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Поискайте допълнителна информация от магазина, от който сте закупили продукта.

**ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitești, judet Argeș, România

Пощенски код: 110121



# AKAI

## ABTS-V10 hordozható hangszóró

### Használati útmutató

#### I. Jellemzők

1. Hordozható hangszóró V5.0 Bluetooth-al
2. A Bluetooth segítségével vezeték nélkül streamelhet zenét bármilyen Bluetooth-kompatibilis eszközről, például mobiltelefonról, notebookról, iPhone-ról vagy iPadről.
3. A Bluetooth működési hatótávolsága 10 méter.
4. A TWS funkcióval továbbfejlesztett sztereó kettős hangzást kaphat vezeték nélkül, Bluetooth-on keresztül.
5. RGB világítás
6. USB tartó
7. FM rádió - kiváló minőségű rádió automatikus csatornakereséssel és legfeljebb 30 csatorna tárolásával.
8. Line-in funkció, alkalmas számítógép, TV vagy más audio eszközök használatára
9. Beépített 3.7V 3000mAh újratölthető lítium akkumulátor
10. Hordozópánt, könnyen eltávolítható
11. Mikrofoncsatlakozó a karaoke funkcióhoz (a mikrofon nem tartozék).

#### II. Rögzítési funkció

##### **Rögzítés vezetékes mikrofonnal (nem tartozék):**

Csatlakoztasson egy tárolóeszközt (USB/TF-kártya), és a felvétel elindításához nyomja meg röviden a RECORD gombot. Felvétel közben állítsa a "-ECHO+" gombot minimálisra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a mikrofont a hangszórótól megfelelő távolságra kell elhelyezni a zajok elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Ez a termék a képernyőn megjeleníti a rögzítés időtartamát.

#### III. Bluetooth csatlakoztatás és kapcsolódó paraméterek

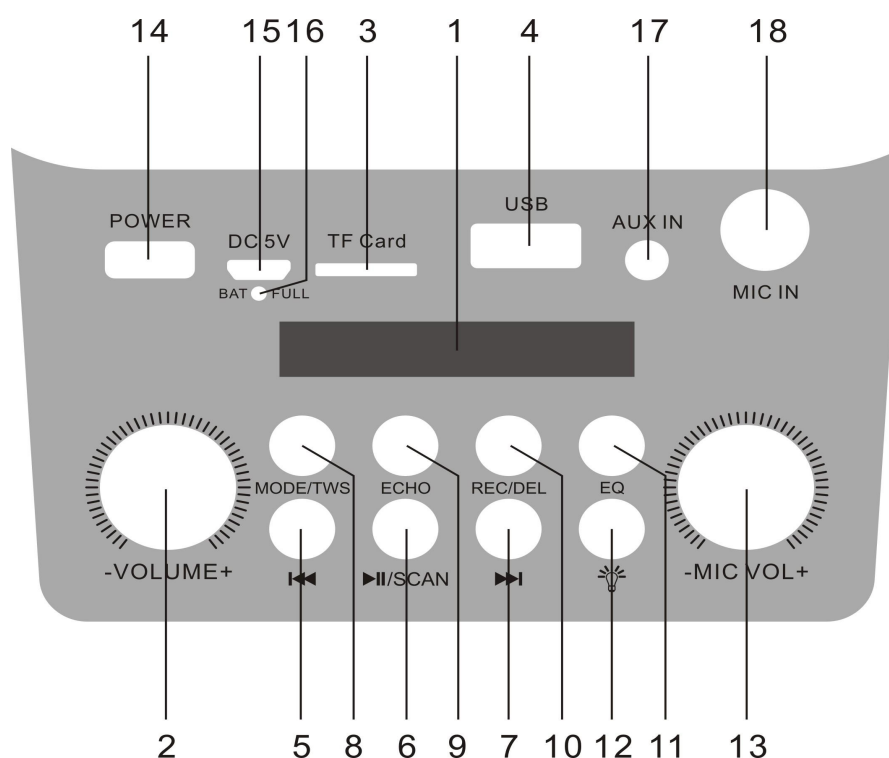
1. Bekapcsolás: Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a „MODE” gombot a Bluetooth üzemmód aktiválásához, és a kijelzőn megjelenik a „BLUE” felirat.
2. Aktiválja a Bluetooth funkciót a mobiltelefonján, és keressen rá az elérhető eszközökre, amíg meg nem találja az „**ABTS-V10**” nevet. A kapcsolathoz nincs szükség jelszóra, ha azonban jelszóra van szükség, kérjük, írja be a „0000” jelszót. Amikor az eszközök csatlakoztatása befejeződött, a hangszóró hangjelzést bocsát ki. Ez azt jelenti, hogy a telefon és a hangszóró közötti csatlakozás sikeres volt.

3. Most már zenét is lejátszhat a telefonjáról.

#### IV. TWS funkció



1. Kapcsolja be a két azonos hangszórót, amelyet csatlakoztatni szeretne, mindkettőt Bluetooth üzemmódban.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TWS gombot, amíg a kijelzőn a „BLUE” jel nem villog tovább. A két hangszóró sikeresen csatlakoztatva van.
3. Létesítsen Bluetooth-kapcsolatot mobiltelefonjával a zene lejátszásához a két csatlakoztatott hangszórón keresztül, és hozzon létre erőteljesebb térhatást.
4. A TWS üzemmódból való kilépéshez nyomja meg ismét röviden a „TWS” gombot.

#### V. Működés és funkciók



1. LED kijelző.
2. Fő hangerő: USB/Card TF /AUX in/FM/Bluetooth üzemmódban a hangszóró kimeneti hangerejének beállítására használható.
3. TF Port: MP3 hangfájlok lejátszása TF-kártyáról (maximális kapacitás 32 GB, FAT32).
4. USB Port: MP3 hangfájlok lejátszása USB-eszköztől (maximális kapacitás 32 GB, FAT32).
5. ◀◀: USB/TF-kártya/Bluetooth lejátszási módban nyomja meg röviden ezt a gombot az előző dal kiválasztásához. FM üzemmódban nyomja meg röviden az előző rádióállomás kiválasztásához, miután a teljes keresés megtörtént.
6. ▶|| /SCAN: USB/TF-kártya/Bluetooth lejátszási módban nyomja meg röviden ezt a gombot a lejátszáshoz/szüneteltetéshez, vagy nyomja meg hosszan a két lejátszási mód egyikének

kiválasztásához: ALL - az összes dal lejátszása sorrendben; ONE - egy dal ismétlése. FM üzemmódban hosszan nyomja meg ezt a gombot a teljes keresés végrehajtásához (ajánlott legalább egy teljes keresést végrehajtani, mielőtt a rádió funkciót használná). Az összes elmentett állomás a leállítás után is elérhető lesz. AUX/FM rádió üzemmódban nyomja meg a rövid gombot a némítás és a normál hangerő közötti váltáshoz.

7. : USB/TF-kártya/Bluetooth üzemmódban nyomja meg röviden ezt a gombot a következő dalra való ugráshoz. FM üzemmódban nyomja meg röviden a következő rádióállomás kiválasztásához a teljes keresés után.
8. MODE/TWS: Nyomja meg röviden az USB/TF/AUX IN/Bluetooth és FM üzemmódok közötti váltáshoz. TWS csatlakoztatási mód: Kapcsolja be a két hangszórót, amelyet egyszerre szeretne csatlakoztatni, és aktiválja a Bluetooth funkciót mindkettőn. Csatlakoztassa az egyik hangszórót mobiltelefonjához a zenelejátszáshoz. A csatlakoztatott eszköz lejátszás/tartás gombjának hosszú megnyomásával megszakíthatja a kapcsolatot. A közvetlen leválasztáshoz nyomja meg hosszan a telefonhoz csatlakoztatott hangszórót.
9. ECHO: Mikrofon visszhangvezérlő gomb.
10. Recording/DEL: Nyomja meg a röviden a gombot a felvétel funkció aktiválásához. A felvétel során a visszhangot minimálisra kell állítani. Nyomja meg hosszan ezt a gombot a rögzített fájl törléséhez. A felvétel funkció mikrofon üzemmódban érhető el.
11. EQ: USB/TF/AUX/Bluetooth üzemmódban nyomja meg röviden ezt a gombot a környezeti mód kiválasztásához (NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB közül).
12.  : Nyomja meg röviden a világítási mód kiválasztásához.
13. Mikrofon hangereje: A mikrofon hangerőszabályzó gombja.
14. Be/ki gomb.
15. DC 5V Újratöltési port.
16. Újratöltés jelzőfénye: Amikor a töltő csatlakoztatva van, a piros fény kigyullad. Ha a készülék teljesen feltöltődött, a kék lámpa kigyullad.
17. AUX IN: Bemeneti port külső hangforráshoz (plug-and-play - csatlakoztatás és lejátszás)
18. Mikrofonmufa

## VI. Műszaki specifikációk

1. Bluetooth verzió	-V5.0
2. Bluetooth csatorna átviteli teljesítménye	-0.5Dbm
3. FM rádió frekvencia	-87.5-108MHz
4. SW rádió frekvencia	-100Hz-20KHz
5. „AUX in” bemenet	- 3.5mm
6. USB slot	- lejátszási funkció
7. Energiaforrás	-5V
8. Energiafogyasztás	-8W

9. Impedancia	-2Ω
10. S/N viszony (jel/zaj)	≥125db
11. Torzítás	≤1%
12. Kijelző	-LED
13. Feltöltési idő	-5 óra
14. Autonómia (50% /100% hangerő)	-4/2 óra
15. Kimeneti teljesítmény	-10W
16. Diffúzorok	-4”
17. Akkumulátor	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Elektromos és elektronikus felszerelések áramtalanítása



Ez a szimbólum jelzi a készüléken, hogy a termék nem dobható ki háztartási hulladékként. Működési ciklusának befejeztével a terméket ne dobja ki, hanem vigye el egy újrahasznosító központba. Ezáltal hozzájárul környezetének védelméhez és megakadályoz minden negatív következményt, mely hatással van a környezetre és az emberi egészségre.

A legközelebbi gyűjtőközpont megtalálásához:

- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal
- Keresse fel a [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro) weboldalt.
- Kérjen további információt az üzletből, melyből beszerezte termékét.

### IMPORTŐR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

I. C. Bratianu sugárút, 48-52 szám, A épület, 5. emelet, 504-505 szoba, Pitesti, Arges megye, Románia

Irányítószám: 110121

HU-MAGYAR

# AKAI

## Głośnik przenośny ABTS-V10

### Instrukcja obsługi

#### I. Cechy

1. Przenośny głośnik Bluetooth V5.0
2. Dzięki technologii Bluetooth można bezprzewodowo przesyłać muzykę z dowolnego urządzenia obsługującego Bluetooth, takiego jak telefon komórkowy, notebook, iPhone lub iPad
3. Zasięg działania Bluetooth wynosi 10 metrów
4. System TWS zapewnia ulepszony podwójny dźwięk stereo odtwarzany bezprzewodowo przez łącze Bluetooth
5. Oświetlenie RGB
6. Obsługa USB
7. Radio FM - wysokiej jakości radio z automatycznym wyszukiwaniem kanałów i możliwością zapamiętania do 30 kanałów
8. Funkcja wejścia liniowego, odpowiednia do komputera, telewizora i innych urządzeń audio
9. Wbudowany akumulator litowy 3,7 V 3000 mAh
10. Pasek do przenoszenia, łatwy do wyjęcia
11. Gniazdo mikrofonu, do funkcji Karaoke (mikrofon nie jest dołączony do zestawu)

#### II. Funkcja nagrywania

##### **Nagrywanie za pomocą mikrofonu przewodowego (brak w zestawie):**

Podłącz urządzenie pamięci masowej (USB/kartę pamięci) i naciśnij krótko przycisk RECORD, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania należy ustawić pokrętkę "-ECHO+" na minimum. Należy zauważyć, że mikrofon powinien być umieszczony w odpowiedniej odległości od głośnika, aby zapobiec powstawaniu szumów.

Uwaga: Ten produkt pokazuje czas nagrywania na wyświetlaczu.

#### III. Operacja parowania Bluetooth i powiązane parametry

1. Zasilanie: włącz zasilanie, naciśnij przycisk "MODE", aby przejść do trybu Bluetooth, na wyświetlaczu pojawi się "BLUE".
2. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym i wyszukaj dostępne urządzenia, aż w telefonie komórkowym pojawi się **"ABTS-V10"**. Połączenie nie wymaga hasła, jeśli wymagane jest hasło, wpisz „0000”, aby kontynuować parowanie. Po udanym parowaniu głośnik wyśle komunikat głosowy. Oznacza to, że parowanie między telefonem komórkowym a głośnikiem

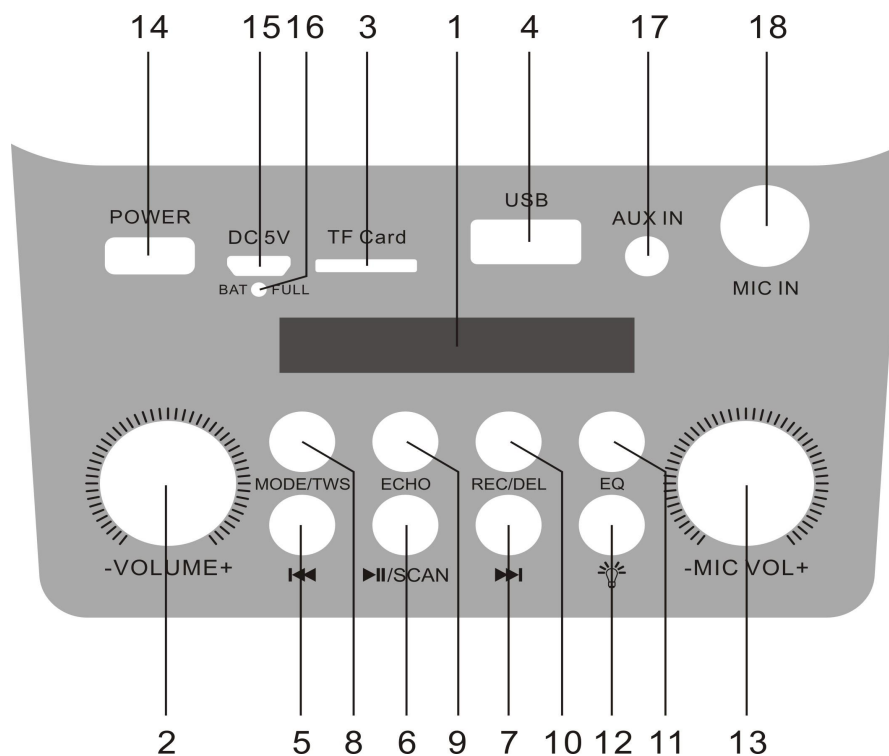
Bluetooth zostało przeprowadzone pomyślnie.

3. Teraz możesz odtwarzać muzykę z telefonu.




#### IV. Funkcja TWS

1. Włącz dwa identyczne głośniki, które chcesz sparować, oba w trybie BT.
2. Naciskaj długo przycisk TWS, aż na wyświetlaczu głośnika przestanie migać napis "BLUE". Teraz oba głośniki są parowane pomyślnie.
3. Nawiąż połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym, aby odtwarzać muzykę przez dwa sparowane głośniki i uzyskać mocniejszy efekt dźwięku przestrzennego.
4. Aby wyjść z trybu TWS, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk "TWS".

#### V. Obsługa i funkcje



1. Ekran LED.
2. Master Volume: W trybie USB/Karta TF/AUX in/FM/Bluetooth służy do regulacji głośności głośnika.
3. Gniazdo TF: Odczytuje pliki audio w formacie MP3 z karty TF (maks. pojemność 32GB, FAT32).
4. Gniazdo USB: Odczytuje pliki audio w formacie MP3 z pamięci USB (maks. pojemność 32GB, FAT32).
5. **⏮**: W stanie odtwarzania USB/Karty TF/Bluetooth, naciśnij krótko przycisk, aby wybrać poprzedni kanał. W trybie FM naciśnij krótko przycisk, aby wybrać poprzedni kanał po wykonaniu pełnego wyszukiwania stacji.

6.  /SCAN: W stanie odczytu z USB/karty TF/Bluetooth, naciśnij krótko, aby odtwarzać/wstrzymać lub naciśnij długo, aby wybrać jeden z dwóch trybów odtwarzania: All - odtwarza wszystkie utwory po kolei; ONE - powtarza jeden utwór. W trybie FM naciśnij długo przycisk, aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie (zaleca się przeprowadzenie co najmniej jednego pełnego wyszukiwania przed użyciem funkcji radia). Wszystkie zapisane stacje będą dostępne nawet po wyłączeniu zasilania. W trybie wejścia AUX / radia FM, krótkie naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie między wyciszeniem a normalną głośnością.
7. : W trybie USB/karty TF/Bluetooth, naciśnij krótko, aby przejść do następnego utworu. W trybie FM, naciśnij krótko, aby wybrać następny kanał po wykonaniu pełnego wyszukiwania stacji.
8. MODE/TWS: Naciśnij przycisk krótko, aby przełączać między trybami USB/TF/AUX IN/Bluetooth i FM. Tryb połączenia TWS: włącz jednocześnie dwa głośniki, które chcesz sparować, i włącz w każdym z nich funkcję Bluetooth. Podłącz jeden z głośników do telefonu komórkowego, aby odtwarzać muzykę. Naciśnij długo przycisk odtwarzania/ wstrzymania na podłączonym urządzeniu, aby się rozłączyć. Naciśnij długo na głośniku podłączonym do telefonu, aby bezpośrednio się rozłączyć.
9. ECHO: Przycisk sterowania pogłosem mikrofonu.
10. Recording/DEL: Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie nagrywania. Podczas nagrywania pogłos powinien być ustawiony na minimum. Naciśnij i przytrzymaj, aby usunąć nagrany plik. Dostępne jest nagrywanie w trybie mikrofonu.
11. EQ: W trybie USB/TF/AUX/Bluetooth naciśnij krótko przycisk, aby wybrać tryb odtwarzania (spośród NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12.  : Naciśnij krótko, aby wybrać tryb oświetlenia.
13. Głośność mikrofonu: Pokrętło regulacji głośności mikrofonu.
14. Przycisk włączania/wyłączania.
15. Port ładowania DC 5 V.
16. Lampka wskaźnika ładowania: po podłączeniu ładowarki zapala się czerwone światło. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, włącza się niebieskie światło.
17. AUX IN: Port wejściowy zewnętrznego źródła dźwięku (plug-and-play).
18. Gniazdo wejściowe mikrofonu.

## VI. Dane techniczne

1. Wersja Bluetooth	-V5.0
2. Moc emisji kanału Bluetooth	-0.5Dbm
3. Częstotliwość radiowa FM	-87.5-108MHz
4. Częstotliwość radiowa SW	-100Hz-20KHz
5. Wejście AUX	- 3.5mm
6. Gniazdo USB	- funkcja odtwarzania

7. Źródło zasilania	-5V
8. Zużycie energii	-8W
9. Impedancja	-2Ω
10. Współczynnik S/N	≥125db
11. Zniekształcenie	≤1%
12. Wyświetlacz	-LED
13. Czas ładowania	-5 godzin
14. Czas odtwarzania (50% /100% głośności)	-4/2 godzin
15. Moc wyjściowa	-10W
16. Głośniki	-4"
17. Akumulator	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego



A Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Nie wyrzucaj produktu po zakończeniu cyklu pracy, lecz oddaj go do punktu recyklingu. W ten sposób ochronisz środowisko i możesz zapobiec wszelkim negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę internetową: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

**IMPORTER: SPÓŁKA INTERVISION TRADING-RO SRL**

BUL. I.C Bratianu nr. 48-52, budynek A, 5 piętro, pokój 504-505, Woj. Argeş, Rumunia,

Kod pocztowy: 110121

PL-POLSKI



# AKAI

## Přenosný reproduktor ABTS-V10

### Uživatelská příručka

#### I. Vlastnosti

1. Přenosný reproduktor s Bluetooth V5.0
2. Pomocí funkce Bluetooth můžete bezdrátově streamovat hudbu z jakéhokoli zařízení s podporou Bluetooth, jako je mobilní telefon, notebook, iPhone nebo iPad.
3. Provozní dosah Bluetooth je 10 metrů.
4. S funkcí TWS získáte vylepšený stereo duální zvuk přehrávaný přes bezdrátové Bluetooth.
5. Osvětlení RGB
6. Podpora USB
7. FM rádio - vysoce kvalitní rádio s automatickým vyhledáváním kanálů a uložením až 30 kanálů.
8. Funkce Line-in, vhodná pro použití reproduktoru s počítačem, televizorem nebo jinými zvukovými zařízeními
9. Vestavěná nabíjecí lithiová baterie 3.7V 3000mAh
10. Popruh na přenášení, snadno odnímatelný
11. Vstup pro mikrofon pro Karaoke funkci (mikrofon není součástí balení).

#### II. Funkce nahrávání

##### **Nahrávání pomocí kabelového mikrofonu (není součástí balení):**

Připojte paměťové zařízení (USB/TF kartu) a krátce stiskněte tlačítko RECORD (NAHRÁVÁNÍ) pro spuštění nahrávání. Během nahrávání nastavte tlačítko "-ECHO+" na minimum. Upozorňujeme, že mikrofon musí být umístěn ve vhodné vzdálenosti od reproduktoru, aby se zabránilo vytváření hluku.

Pozor: Tento výrobek zobrazuje trvání nahrávání na obrazovce.

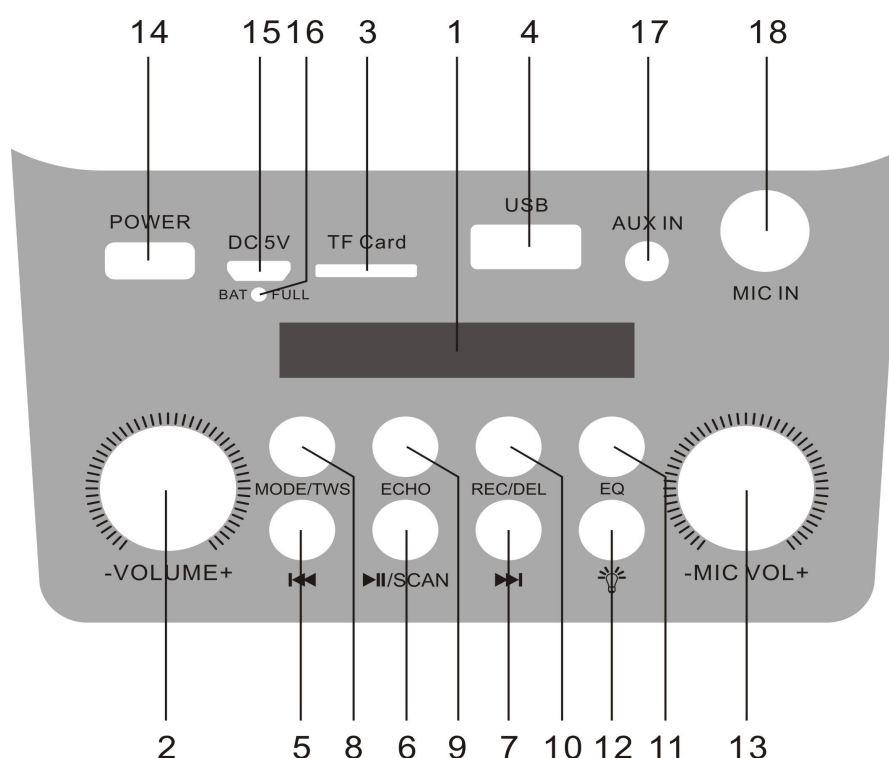
#### III. Bluetooth párování a související parametry

1. Zapnutí: Zapněte zařízení, stiskněte tlačítko "MODE" abyste spustili režim Bluetooth a na obrazovce se zobrazí BLUE".
2. Aktivujte funkci Bluetooth na svém mobilním telefonu a hledejte dostupná zařízení, dokud nenajdete název "**ABTS-V10**". Pro připojení není potřebné heslo, ale v případě, že je heslo požadováno, zadejte prosím „0000“. Po dokončení párování zařízení, reproduktor vydá hlasový signál. To znamená, že spárování mezi telefonem a reproduktorem bylo úspěšně dokončeno.
3. Nyní můžete přehrávat hudbu z vašeho telefonu.

## IV. Funkce TWS



1. Zapněte dva stejné reproduktory, které chcete připojit, oba v režimu Bluetooth.
2. Dlouze stiskněte tlačítko TWS, dokud signál „BLUE“ na obrazovce nepřestane blikat. Tyto dva reproduktory jsou úspěšně spárovány.
3. Vytvořte Bluetooth připojení k mobilnímu telefonu, abyste mohli přehrávat hudbu přes dva spárované reproduktory a abyste mohli vytvořit hlasitější „surround“ efekt.
4. Pro ukončení režimu TWS, znovu krátce stiskněte tlačítko „TWS“.

## V. Provoz a vlastnosti



1. LED obrazovka.
2. Hlavní hlasitost: V režimu USB/Card TF/AUX in/FM/Bluetooth jej použijte k nastavení výstupní hlasitosti reproduktoru.
3. Port TF: Načítá zvukové soubory ve formátu MP3 z karty TF (maximální kapacita 32 GB, FAT32).
4. Port USB: Načítá zvukové soubory ve formátu MP3 z USB zařízení (maximální kapacita 32GB, FAT32).
5. ⏮: V režimu přehrávání USB/Card TF/Bluetooth, krátce stiskněte toto tlačítko abyste zvolili předchozí skladbu. V režimu FM krátkým stisknutím vyberete předchozí rozhlasovou stanici po provedení úplného vyhledávání.
6. ▶|| /SCAN: V režimu načítání USB/Card TF/Bluetooth, krátce stiskněte toto tlačítko pro přehrávání/pozastavení nebo dlouze stiskněte abyste vybrali jeden ze dvou režimů přehrávání: Všechny – přehrávání všech skladeb v pořadí; ONE – opakování písně. V režimu FM dlouho

stiskněte a podržte toto tlačítko, abyste provedli úplné vyhledávání (před použitím funkce rádia se doporučuje provést alespoň jedno úplné vyhledávání). Všechny uložené stanice budou dostupné i po vypnutí. V režimu AUX/FM rádia krátkým stisknutím přepnete mezi ztlumením a normální hlasitostí.

7. : V režimu USB/Card TF/Bluetooth, krátce stiskněte toto tlačítko abyste se přesunuli na následující skladbu. V režimu FM krátkým stisknutím vyberete následující rozhlasovou stanici po úplném vyhledávání.
8. MODE/TWS: Krátkým stisknutím přepínáte mezi režimy USB/TF/AUX IN/Bluetooth a FM. Režim propojení TWS: Zapněte současně dva reproduktory, které chcete spárovat a na každém z nich zapněte funkci Bluetooth. Chcete-li přehrávat hudbu, připojte jeden z reproduktorů k mobilnímu telefonu. Pro odpojení, dlouho stiskněte a podržte tlačítko přehrávání/pozastavení na připojeném zařízení. Dlouze stiskněte na reproduktor který je připojen k telefonu pro přímé odpojení.
9. ECHO: Tlačítko pro ovládání dozvuku mikrofonu.
10. Recording/DEL: Krátkým stisknutím aktivujete funkci nahrávání. Během nahrávání musí být dozvuk nastaven na minimum. Dlouze stiskněte a podržte toto tlačítko pro odstranění nahraného souboru. Funkce nahrávání je dostupná v režimu mikrofonu.
11. EQ: V režimu USB/TF/AUX/Bluetooth krátce stiskněte toto tlačítko abyste vybrali režim prostředí (od NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12.  : Krátce stiskněte, abyste zvolili režim osvětlení.
13. Hlasitost mikrofonu: Tlačítko pro nastavení hlasitosti mikrofonu.
14. Tlačítko zapnutí/vypnutí.
15. Nabíjecí port DC 5V.
16. Kontrolka nabíjení: Když je připojena nabíječka, rozsvítí se červená kontrolka. Když je zařízení plně nabité, rozsvítí se modré světlo.
17. AUX IN: Vstupní port pro externí zdroj zvuku (plug-and-play - připojení a přehrávání).
18. Vstup pro mikrofon.

## VI. Technické údaje

1. Bluetooth verze	-V5.0
2. Výkon přenosu kanálu Bluetooth	-0.5Dbm
3. Frekvence FM rádia	-87.5-108MHz
4. Frekvence SW rádia	-100Hz-20KHz
5. Vstup „AUX in”	- 3.5mm
6. Slot USB	- funkce přehrávání
7. Zdroj napájení	-5V
8. Spotřeba energie	-8W
9. Impedance	-2Ω

10. Zpráva S/N (signál / zvuk)	≥125db
11. Zkreslení	≤1%
12. Zobrazení	-LED
13. Doba nabíjení	-5 hodin
14. Autonomie (hlasitost 50% /100%)	-4/2 hodiny
15. Výstupní výkon	-10W
16. Reprodukory	-4"
17. Batérie	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Likvidace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol vyznačený na produktu nebo obalu znamená, že produkt nebude likvidován jako komunální odpad. Na konci provozního cyklu výrobek nelikvidujte, ale odneste jej do recyklačního střediska. Ochráníte tak životní prostředí a budete moci předcházet jakýmkoli negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Chcete-li najít nejbližší sběrné středisko:

- Obraťte se na místní úřady
- Navštivte stránku: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Požádejte o další informace v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

**DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, patro 5,  
kancelář 504-505, město Pitești, okres Argeș, Rumunsko  
PSČ: 110121

# AKAI

## Prenosný reproduktor ABTS-V10

### Užívateľská príručka

#### I. Vlastnosti

1. Prenosný reproduktor s Bluetooth V5.0
2. Pomocou funkcie Bluetooth môžete bezdrôtovo streamovať hudbu z akéhokoľvek zariadenia s podporou Bluetooth, ako je mobilný telefón, notebook, iPhone alebo iPad.
3. Prevádzkový dosah Bluetooth je 10 metrov.
4. S funkciou TWS získate vylepšený stereo duálny zvuk prehrávaný cez bezdrôtové Bluetooth.
5. Osvetlenie RGB
6. Podpora USB
7. FM rádio - vysoko kvalitné rádio s automatickým vyhľadávaním kanálov a uložením až 30 kanálov.
8. Funkcia Line-in, vhodná na použitie reproduktora s počítačom, televízorom alebo inými zvukovými zariadeniami
9. Vstavaná nabíjateľná lítiová batéria 3.7V 3000mAh
10. Popruh na prenášanie, ľahko odnímateľný
11. Vstup pre mikrofón pre Karaoke funkciu (mikrofón nie je súčasťou balenia).

#### II. Funkcia nahrávania

##### Nahrávanie pomocou káblového mikrofónu (nie je súčasťou balenia):

Pripojte pamäťové zariadenie (USB/TF kartu) a krátko stlačte tlačidlo RECORD (NAHRÁVANIE) pre spustenie nahrávania. Počas nahrávania nastavte tlačidlo "-ECHO+" na minimum. Upozorňujeme, že mikrofón musí byť umiestnený vo vhodnej vzdialenosti od reproduktora, aby sa predišlo šumu.

Pozor: Tento výrobok zobrazuje trvanie nahrávania na obrazovke.

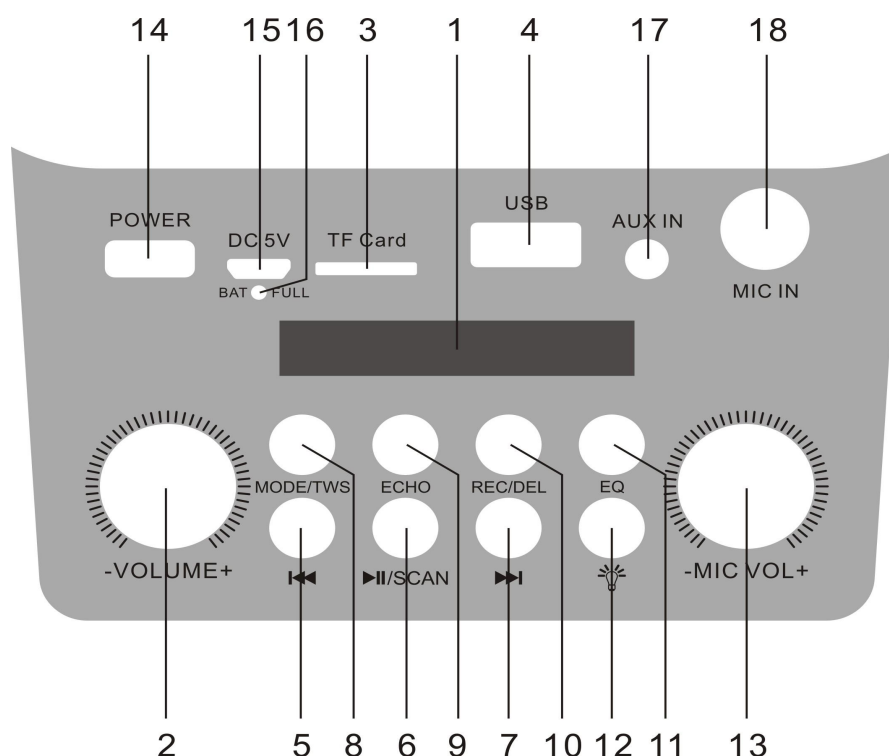
#### III. Bluetooth párovanie a súvisiace parametre

1. Zapnutie: Zapnite zariadenie, stlačte tlačidlo "MODE" aby ste spustili režim Bluetooth a na obrazovke sa zobrazí BLUE".
2. Aktivujte funkciu Bluetooth na svojom mobilnom telefóne a hľadajte dostupné zariadenia, kým nenájdete názov "**ABTS-V10**". Na pripojenie nie je potrebné heslo, ale v prípade, že sa heslo vyžaduje, zadajte prosím „0000“. Po dokončení párovania zariadení, reproduktor vydá hlasový signál. To znamená, že spárovanie medzi telefónom a reproduktorom bolo úspešne dokončené.
3. Teraz môžete prehrávať hudbu z vášho telefónu.

#### IV. Funkcia TWS



1. Zapnite dva rovnaké reproduktory, ktoré chcete pripojiť, oba v režime Bluetooth.
2. Dlhو stlačte tlačidlo TWS, kým signál „BLUE“ na obrazovke neprestane blikať. Tieto dva reproduktory sú úspešne spárované.
3. Vytvorte Bluetooth pripojenie k mobilnému telefónu, aby ste mohli prehrávať hudbu cez dva spárované reproduktory a aby ste mohli vytvoriť hlasnejší „surround“ efekt.
4. Pre ukončenie režimu TWS, znova krátko stlačte tlačidlo „TWS“.

#### V. Prevádzka a vlastnosti



1. LED obrazovka.
2. Hlavná hlasitosť: V režime USB/Card TF /AUX in/FM/Bluetooth, ho použite na nastavenie výstupnej hlasitosti reproduktora.
3. Port TF: Načítava zvukové súbory vo formáte MP3 z karty TF (maximálna kapacita 32 GB, FAT32).
4. Port USB: Načítava zvukové súbory vo formáte MP3 z USB zariadenia (maximálna kapacita 32GB, FAT32).
5. ◀◀: V režime prehrávania USB/Card TF/Bluetooth, krátko stlačte toto tlačidlo aby ste zvolili predchádzajúcu skladbu. V režime FM krátkym stlačením vyberiete predchádzajúcu rozhlasovú stanicu po vykonaní úplného vyhľadávania.
6. ▶▶ /SCAN: V režime načítania USB/Card TF/Bluetooth, krátko stlačte toto tlačidlo pre prehrávanie/pozastavenie alebo dlho stlačte aby ste vybrali jeden z dvoch režimov prehrávania: Všetky – prehrávanie všetkých skladieb v poradí; ONE – opakovanie piesne. V režime FM

dlho stlačte a podržte toto tlačidlo, aby ste vykonali úplné vyhľadávanie (pred použitím funkcie rádia sa odporúča vykonať aspoň jedno úplné vyhľadávanie). Všetky uložené stanice budú dostupné aj po vypnutí. V režime AUX/FM rádia krátkym stlačením prepnete medzi stlmením a normálnou hlasitosťou.

7. : V režime USB/Card TF/Bluetooth, krátko stlačte toto tlačidlo aby ste sa presunuli na nasledujúcu skladbu. V režime FM krátkym stlačením vyberiete nasledujúcu rozhlasovú stanicu po úplnom vyhľadávaní.
8. MODE/TWS: Krátkym stlačením prepínate medzi režimami USB/TF/AUX IN/Bluetooth a FM. Režim prepojenia TWS: Zapnite súčasne dva reproduktory, ktoré chcete spárovať a na každom z nich zapnite funkciu Bluetooth. Ak chcete prehrávať hudbu, pripojte jeden z reproduktorov k mobilnému telefónu. Pre odpojenie, dlho stlačte a podržte tlačidlo prehrávania/pozastavenia na pripojenom zariadení. Dlho stlačte na reproduktor ktorý je pripojený k telefónu pre priame odpojenie.
9. ECHO: Tlačidlo na ovládanie dozvuku mikrofónu.
10. Recording/DEL: Krátkym stlačením aktivujete funkciu nahrávania. Počas nahrávania musí byť dozvuk nastavený na minimum. Dlho stlačte a podržte toto tlačidlo pre odstránenie nahraného súboru. Funkcia nahrávania je dostupná v režime mikrofónu.
11. EQ: V režime USB/TF/AUX/Bluetooth krátko stlačte toto tlačidla aby ste vybrali režim prostredia (od NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLA, CVB).
12.  : Krátko stlačte aby ste zvolili režim osvetlenia.
13. Hlasitosť mikrofónu: Tlačidlo na nastavenie hlasitosti mikrofónu.
14. Tlačidlo zapnutia/vypnutia.
15. Nabíjací port DC 5V.
16. Kontrolka nabíjania: Keď je pripojená nabíjačka, rozsvieti sa červená kontrolka. Keď je zariadenie plne nabité, rozsvieti sa modré svetlo.
17. AUX IN: Vstupný port pre externý zdroj zvuku (plug-and-play - pripojenie a prehrávanie).
18. Vstup pre mikrofón.

## VI. Technické údaje

1. Bluetooth verzia	-V5.0
2. Výkon prenosu kanála Bluetooth	-0.5Dbm
3. Frekvencia FM rádia	-87.5-108MHz
4. Frekvencia SW rádia	-100Hz-20KHz
5. Vstup „AUX in”	- 3.5mm
6. Slot USB	- funkcia prehrávania
7. Zdroj napájania	-5V
8. Spotreba energie	-8W
9. Impedancia	-2Ω

10. Správa S/N (signál / zvuk)	≥125db
11. Skreslenie	≤1%
12. Zobrazenie	-LED
13. Doba nabíjania	-5 hodín
14. Autonómia (hlasitosť 50% /100%)	-4/2 hodiny
15. Výstupný výkon	-10W
16. Reprodukory	-4"
17. Batéria	-1* Li-Ion 3.7V, 3000 mAh

## VII. Likvidácia elektrických a elektronických zariadení



Tento symbol vyznačený na produkte alebo obale znamená, že produkt nebude likvidovaný ako komunálny odpad. Na konci prevádzkového cyklu výrobok nelikvidujte, ale odneste ho do recyklačného strediska. Ochránite tak životné prostredie a budete môcť predchádzať akýmkoľvek negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- Obráťte sa na miestne úrady
- Navštívte stránku: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Požiadajte o ďalšie informácie v obchode, kde ste produkt zakúpili.

### DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,  
kancelária 504-505, mesto Pitești, okres Argeș, Rumunsko  
PSČ: 110121